

The Owner's Manual has errors as shown here.

Bitte beachten Sie folgende Korrekturen an der Bedienungsanleitung.

Le mode d'emploi contient les erreurs indiquées ici.

### English

• **Page 20, Searching for a desired Song, "Searching by artist name", Note**

<Incorrect>

- If you choose ALL in step 2\*2, all songs in iPod are played back.

- If you choose ALL in step 2\*3, all songs of the selected artist are played back.

• **Page 21, Searching for a desired Song, "Searching by album name", Note**

<Incorrect>

- If you choose ALL in step 2\*4, all songs in iPod are played back.

### Deutsch

• **Seite 20, Suche nach einem gewünschten Titel, „Suche nach Künstlername“, Hinweis**

<Falsch>

- Alle Titel im iPod werden wiedergegeben, wenn Sie in Schritt 2\*2 ALL auswählen.

- Alle Titel des ausgewählten Künstlers werden wiedergegeben, wenn Sie in Schritt 2\*3 ALL auswählen.

• **Seite 21, Suche nach einem gewünschten Titel, „Suche nach Albumname“, Hinweis**

<Falsch>

- Alle Titel im iPod werden wiedergegeben, wenn Sie in Schritt 2\*4 ALL auswählen.

### Français

• **Page 20, Recherche d'un morceau souhaité, « Recherche par nom d'artiste », Note**

<Incorrect>

- Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2\*2.


- Tous les morceaux de l'artiste sélectionné sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2\*3.


• **Page 21, Recherche d'un morceau souhaité, « Recherche par nom d'album », Note**

<Incorrect>


- Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2\*4.

<Correct>


- If you choose ALL in step 2\*2, and you press the **Rotary encoder**, all songs in iPod are played back. If you choose ALL, and you press , the ALBUM search mode for all artists is activated.


- If you choose ALL in step 2\*3, and you press the **Rotary encoder**, all songs of the selected artist are played back. If you choose ALL, and you press , the SONG search mode for the selected artist is activated.

<Correct>


- If you choose ALL in step 2\*4, and you press the **Rotary encoder**, the search mode is cancelled. If you choose ALL, and you press , the SONG search mode for all albums is activated.

<Richtig>


- Wenn Sie in Schritt 2\*2 ALL wählen und auf den **Drehschalter** drücken, werden alle Titel im iPod wiedergegeben. Wenn Sie ALL wählen und , wird der Album-Suchmodus für alle Künstler aktiviert.


- Wenn Sie in Schritt 2\*3 ALL wählen und auf den **Drehschalter** drücken, werden alle Titel des ausgewählten Künstlers wiedergegeben. Wenn Sie ALL wählen und , wird der Titel-Suchmodus für den ausgewählten Künstler aktiviert.

<Richtig>


- Wenn Sie in Schritt 2\*4 ALL wählen und auf den **Drehschalter** drücken, wird der Suchmodus deaktiviert. Wenn Sie ALL wählen und , wird der Titel-Suchmodus für alle Alben aktiviert.

<Correct>

- Si vous choisissez ALL à l'étape 2\*2 et si vous appuyez sur le **bouton rotatif**, tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus. Si vous choisissez ALL et si vous appuyez sur , le mode de recherche ALBUM de tous les artistes est activé.

- Si vous choisissez ALL à l'étape 2\*3 et si vous appuyez sur le **bouton rotatif**, tous les morceaux de l'artiste sélectionné sont lus. Si vous choisissez ALL et si vous appuyez sur , le mode de recherche SONG de l'artiste sélectionné est activé.

<Correct>

- Si vous choisissez ALL à l'étape 2\*4 et si vous appuyez sur le **bouton rotatif**, le mode de recherche est annulé. Si vous choisissez ALL et si vous appuyez sur , le mode de recherche SONG de tous les albums est activé.

**El manual de operación contiene los errores mostrados aquí.  
Le istruzioni per l'uso contengono gli errori indicati di seguito.  
Tyvärr har det smugit in ett fel i användarhandledningen. Följande behöver rättas till.**

### Español

• **Página 20, Búsqueda de la canción deseada, “Búsqueda por nombre de artista”, Nota**

**<Incorrecto>**

- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>2</sup>, se reproducirán todas las canciones del iPod.
- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>3</sup>, se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado.

• **Página 21, Búsqueda de la canción deseada, “Búsqueda por nombre de álbum”, Nota**

**<Incorrecto>**

- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>4</sup>, se reproducirán todas las canciones del iPod.

### Italiano

• **Pagina 20, Ricerca di un brano, “Ricerca per artista”, Nota**

**<Errato>**

- All fase 2\*<sup>2</sup> si può selezionare ALL per riprodurre tutti i brani presenti nell'iPod.
- All fase 2\*<sup>3</sup> si può selezionare ALL per riprodurre tutti i brani dell'artista selezionato.

• **Pagina 21, Ricerca di un brano, “Ricerca per album”, Nota**

**<Errato>**

- All fase 2\*<sup>4</sup> si può selezionare ALL per riprodurre tutti i brani presenti nell'iPod.

### Svenska

• **Sidan 20, Söka efter önskat spår, ”Söka efter artistens namn”, Obs**

**<Fel>**



- Alla sånger på iPod spelas upp genom att du väljer ALL i steg 2\*<sup>2</sup>.
- Alla sånger med den valda artisten spelas upp genom att du väljer ALL i steg 2\*<sup>3</sup>.

• **Sidan 21, Söka efter önskat spår, ”Söka efter albumets namn”, Obs**


**<Fel>**

- Alla sånger på iPod spelas upp genom att du väljer ALL i steg 2\*<sup>4</sup>.



**<Correcto>**

- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>2</sup> y pulsa el **codificador rotatorio**, se reproducirán todas las canciones del iPod. Si selecciona ALL y pulsa , se activará el modo de búsqueda ALBUM para todos los artistas.
- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>3</sup> y pulsa el **codificador rotatorio**, se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado. Si selecciona ALL y pulsa , se activará el modo de búsqueda SONG para el artista seleccionado.


**<Correcto>**

- Si selecciona ALL en el paso 2\*<sup>4</sup> y pulsa el **codificador rotatorio**, se cancelará el modo de búsqueda. Si selecciona ALL y pulsa , se activará el modo de búsqueda SONG para todos los álbumes.



**<Corratto>**

- Se si sceglie ALL nella fase 2\*<sup>2</sup> e si preme il **codificatore a rotazione**, vengono riprodotti tutti i brani presenti nell'iPod. Se si sceglie ALL e si preme , viene attivata la modalità di ricerca ALBUM di tutti gli artisti.
- Se si sceglie ALL nella fase 2\*<sup>3</sup> e si preme il **codificatore a rotazione**, vengono riprodotti tutti i brani dell'artista selezionato. Se si sceglie ALL e si preme , viene attivata la modalità di ricerca SONG dell'artista selezionato.


**<Corratto>**

- Se si sceglie ALL nella fase 2\*<sup>4</sup> e si preme il **codificatore a rotazione**, viene annullata la modalità di ricerca. Se si sceglie ALL e si preme , viene attivata la modalità di ricerca SONG di tutti gli album.

**<Rätt>**

- Om du väljer ALL i steg 2\*<sup>2</sup>, och trycker på **vridkontrollen** spelas alla låtar i iPod upp. Om du väljer ALL, och trycker på , aktiveras sökläget ALBUM för alla artister.
- Om du väljer ALL i steg 2\*<sup>3</sup>, och trycker på **vridkontrollen**, spelas alla låtar för vald artist upp. Om du väljer ALL, och trycker på , aktiveras sökläget SONG för vald artist.

**<Rätt>**

- Om du väljer ALL i steg 2\*<sup>4</sup>, och trycker på **vridkontrollen** avbryts sökläget. Om du väljer ALL, och trycker på , aktiveras sökläget SONG för alla album.